

乾隆973 中、英 雙語字典

Qian ≡ Long 973 Bilingual Dictionary

Chinese English

中華語文津梁

Communication with Chinese Language

輔助教科書 “Supplementary Textbooks”

中國文化知識面廣，中華語文教育津梁除新編三字經上下二冊(附教師手冊)外，另包括古文選讀及趣味文選、文字遊戲、書法、象棋，以略資介紹中國人生活中之雅興。Besides the two volumns of Three-Character Primer, the first series of textbooks also include the following to briefly introduce the life style of Chinese.

古文選讀 Selected Literary Works of Chinese Classics：含文章十六篇，然中國古籍浩如煙海。在這眾多古籍中，欲為僑生及外籍留學生選出十六篇，在歷史上影響最大，又歷久彌新、或文格文思、詞采亮麗、精神不同、足使讀者置身其中，感情融洽、理智提升、完成自我、走出古籍而「執古御今」者，見仁見智，甚難抉擇。決定以「真、善、美」為選文前提，選定書目篇章如下，釋解深入淺出，以淺顯易懂的語言講解。Chinese classics are voluminous. It is a challenge to select only sixteen articles to introduce the truth, goodness and beauty in Chinese culture. The entire selected articles are interpreted detailed and explained with plain and simple language.

- (一) 周易真相、易經真解：(易不過卦之一用而已)。
- (二) 老子真本：本輯取真本釋文數篇，以徵真本起止，旨歸不同俗本，從而引發讀者一窺全豹之讀書興趣。
- (三) 老子清靜經釋解
- (四) 呂洞賓虎丘百字碑釋解
- (五) 王羲之書蘭亭序釋解
- (六) 文徵明書岳陽樓記釋解
- (七) 禮運大同篇釋解。(以上七篇各附行書範本)
- (八) 陰符經新解
- (九) 連山 64 卦辭釋解
- (十) 禮記儒行篇釋解
- (十一) 論語摘句解
- (十二) 孫子兵法始計篇解

- (十三) 菜根譚讀法釋例
- (十四) 春花宴桃李園釋解
- (十五) 陋室銘釋解
- (十六) 愛蓮說釋解

趣味文選 Selected Interests of Chinese Classics：人之趣味，每因生存環境不同而異，發而為文，則各異情趣感受，唯聞笑話、妙聯、巧對、雋語而粲然則一。故本集採擷戰國莊、孟、韓三子寓言及明清四笑書（明、趙南星著笑贊、陳夢龍著笑府、陳皋謨著笑倒、清石成金著笑得好）及巧聯妙對，以為僑生學者，課餘談助。This collection includes the fables, epigrams and jokes in classics, utterly charming and rhyming couplets for extracurricular discussion.

文字遊戲 Selected Chinese Word Games：自古有高深、淺顯之分。本集遊戲不涉文士高深之吟風弄月、詩詞歌賦，只用乾隆字典中已見，淺易之文字遊戲，能助初學者活用通俗、淺顯，直接、易懂之字詞。All the characters and contents are from the QL 973 dictionary. The main purpose is to let students make flexible use of the Popular, Simple, direct and easy to understand words and phrases in fun.

書法欣賞與摹臨 Chinese Calligraphy Appreciation & Practice：書法可欣賞，是中華文字特點，此欣賞因人年齡、性情、家庭傳統、學識程度、書法知識等而有高低深淺，宗法雅俗之不同。書法欣賞之法甚多，以隸、楷書法之欣賞言，最簡單之方法，即自其初學寫字之八法入手（、點，一橫，丨，豎，丿，鈎，ノ撇，㇏拂，㇇啄，㇏捺）經魏碑之十美淬鍊（腕力雄強、氣象渾穆，點法峻厚，意態奇幻，精神飛動，興趣甜足，骨法洞達，結構天成，血肉豐美），去九病之醜態（牛頭、鼠尾、蜂腰鶴膝、竹節、稜角、折木、柴担與整如算子）。即足欣賞一般之書法展矣。**先摹後臨字**：此為童子初學寫字，於印有紅空心字之紙上，直接用鉛筆、原子筆沿字樣、字心描寫三、五遍，然後用毛筆填實其字之法，俗謂描紅。學筆順、筆法及運筆之法，而熟寫字形，即可開始臨字。Introduction about the basic rules for appreciation of the calligraphy, and how to practice it.

象棋王 謝俠遜 **Basics of Chinese Chess**：浙江溫州平陽縣人，壽逾期頤，為人工詩善文，尤擅奕棋，抗日前擁中國棋王盛名，遠征韓、日及東南亞各地，所戰皆捷，勝獲冠軍，於是人稱棋王而不名。謝氏晚年，為鼓勵後生晚輩學棋，特撰「象棋初步」一書由上海某書局發行，名家指導，不同凡響，其書大行，時人以比國學大師章太炎，老年校訂童書「三字經」，譽其書名「愛幼棋經」。Chinese chess game is popular for all Chinese people.